



19 y 20 de junio de 2025 · Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo

I CONGRESO INTERNACIONAL

*Vulnerabilidades sociolingüísticas
en el espacio romance*

VULNEROM

Construcción, deconstrucción, reconstrucción: iniciativas *ascendentes*

Programa

19 de junio de 2025 - Mañana

8:30 - 9:30

Bienvenida a los participantes

Hall del Edificio Departamental de la Facultad de Filosofía y Letras

9:30 - 10:00

Apertura del Congreso: Saludos de autoridades

Salón de Actos, Edificio Administrativo, Planta 1

10:00 - 11:00

Conferencia plenaria de apertura

Salón de Actos, Edificio Administrativo, Planta 1

Carmen Alén-Garabato y Henri Boyer
(Université de Montpellier Paul Valéry)

***Conceptos para entender mejor las dinámicas diglósicas de las
lenguas vulnerables***

Presenta: Rosa M^a Medina Granda

11:00 - 11:30

PAUSA-CAFÉ

19 de junio de 2025 - Mañana

SESIONES PARALELAS

Sesión 1

Ejes 1 y 2 / Expresiones artístico-culturales,
agentes del ámbito asociativo y enseñanza

Planta 1, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Moderación: Ramón D’Andrés

Sesión 2

Ejes 1 y 2 / Expresiones artístico-culturales,
agentes del ámbito asociativo y enseñanza

Planta 2, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Moderación: Caroline Calvet

11:30 - 11:50

Xosé L. Regueira y Carme Silva
(Universidade de Santiago, Instituto da Lingua Galega)

As redes sociais nunha lingua oficial minorizada: ideoloxías e impacto social das redes orais en galego

Gonzalo Llamedo Pandiella
(Universidá d’Uviéu)

Una mirada glotopolítica al asociacionismu en favor del asturianu

11:50 - 12:10

José I. López Susín y Alejandro Pardos Calvo
(Universidad de Zaragoza)

Estrategias glotopolíticas del teatro en aragonés (1980-2025): análisis y efectos en la revitalización lingüística

Jean-Pierre Jeantheau
(Président société de Conseil DEDALEO)

Transmission familiale du français et des langues régionales françaises

12:10 - 12:30

Adrián Martínez Expósito
(Universidá d’Uviéu)

De la lliteratura reivindicativa a la reivindicación de la lliteratura. La poesía n’asturianu de Fernán-Coronas como ferramenta de normalización llingüística

Tamara Flores
(Centro de Línguas e Culturas da Universidade de Aveiro / Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro)

El proceso de ortografización en la fala de Xálima

12:30 - 13:00

DEBATE

DEBATE

13:00 - 15:00

ALMUERZO

15:00 - 16:00

Conferencia plenaria

Salón de Actos, Edificio Administrativo, Planta 1

Ramón D’Andrés
(Universidá d’Uviéu)

L’estándar asturianu y la so relación col dialectu-base y les demás variedaes

Presenta: Xulio Viejo

19 de junio de 2025 - Tarde

SESIONES PARALELAS

Sesión 3

Ejes 1 y 2 / Expresiones artístico-culturales,
agentes del ámbito asociativo y enseñanza
Planta 1, Edificio Administrativo, Salón de Actos
Moderación: Rosa Medina

Sesión 4

Ejes 1 y 2 / Expresiones artístico-culturales, agentes
del ámbito asociativo y enseñanza
Eje 4 / Usos en el mercado de las lenguas vulnerables
Planta 2, Edificio Administrativo, Salón de Actos
Moderación: Carmen Alén

16:00 - 16:20

Alberte Facal Malvar y Xosé Henrique Costas
González
(Universidade de Vigo)
*Situación sociolingüística do galego-asturiano na
comarca do Eo-Navia: percepcións e actitudes da
poboación*

Carlo Girelli
(Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti-Pescara)
*Rapports, (re)configurations et initiatives ascendantes
en langue corse face au français et à l’italien en
onomastique commerciale.*

16:20 - 16:40

Eugenia Bojoga
(Universitatea Cluj-Napoca)
*La vulnerabilidad del rumano hablado en Moldavia
hoy en día*

Alejandro Pardos Calvo, José I. López Susín, Chaime
Marcuello Servós, Antonio Eito Mateo
(Universidad de Zaragoza)
*Uso y difusión del aragonés en las estrategias de
‘kilómetro 0’: de la invisibilidad al prestigio*

16:40 - 17:00

DEBATE

DEBATE

17:00 - 17:30

PAUSA-CAFÉ

Sesión 5

Eje 5 / Ayuda de las lenguas vulnerables al desarrollo
de territorios en situación de vulnerabilidad
Planta 1, Edificio Administrativo, Salón de Actos
Moderación: Henri Boyer

Sesión 6

Eje 6 / Neohablantes

Planta 2, Edificio Administrativo, Salón de Actos
Moderación: Mª del Rosario Álvarez Rubio

17:30 - 17:50

Verónica Larraz y Chabier Gimeno
(Universidad de Zaragoza)
Género, comunidad, reproducción del aragonés en Echo

Caroline Calvet
(Univ. Montpellier Paul-Valéry, DipraLang)
*Les ‘néo-locuteurs paradoxaux’ de l’occitan en Aubrac:
un chaînon structurant de l’écosystème
sociolinguistique neolocutores, aubrac*

17:50 - 18:10

Chusé I. Navarro García
(Presidente Consello d'a Fabla Aragonesa)
*Os riesgos ocasionatos por o prozesu de patuesización
e os reziens cambios de modelo en aragonés*

Violeta Caballero Caballero
(Universidad de Granada)
*El sesquilingüismo cooperativo como práctica para
una cultura de paz sociolingüística. Apuntes desde la
experiencia de jóvenes pacifistas*

18:10 - 18:30

DEBATE

Fiona Gehring y Marinus Wiedner
(Albert-Ludwigs-Universität Freiburg)
El multilingüismo de los neohablantes del aranés

18:30 - 19:00

DEBATE



20 de junio de 2025 - Mañana

8:30 - 9:00

Recepción a los participantes

Hall del Edificio Departamental de la Facultad de Filosofía y Letras

9:00 - 10:00

Conferencia - Presentación exposición

Hall del Edificio Departamental de la Facultad de Filosofía y Letras

Centre Internacional de Recerca e Documentacion occitanas-CIRDOC

La culture comme vecteur linguistique
Trucs. Las esquiras:
ua expression sensibla au delà de las montanhas

Presenta: Caroline Calvet

La exposición continuará de forma permanente hasta la clausura del congreso

20 de junio de 2025 - Mañana

SESIONES PARALELAS

Sesión 7

Ejes 1 y 2 / Expresiones artístico-culturales, agentes del ámbito asociativo y enseñanza

Eje 3 / Las TICS

Eje 4 / Usos en el mercado de las lenguas vulnerables

Eje 5 / Ayuda de las lenguas vulnerables al desarrollo de territorios en situación de vulnerabilidad

Eje 7 / Paisaje lingüístico

Planta 1, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Moderación: Miguel Rodríguez Monteavaro

Sesión 8

Ejes 1 y 2 / Expresiones artístico-culturales, agentes del ámbito asociativo y enseñanza

Planta 2, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Moderación: Justine Scarlaken

10:00 - 10:20

Natalia Jardón Pérez y Xosé Henrique Costas González
(Universitat Autònoma de Barcelona y Central European University / Universidade de Vigo)

A lingua máis vulnerable de Asturias: el galego del Eo-Navia

Ester Baiget-Bonany
(Universitat de Lleida)

La literatura en català com a mitjà per a la revitalització lingüística a la Catalunya del Nord: el cas dels escriptors Joan-Lluís Lluís i Joan-Daniel Bezsonoff

10:20 - 10:40

Enrique González Álvarez y Natalia Jardón Pérez
(AXUNTAR: Asociación prá normalización del galego de Asturias / Universitat Autònoma de Barcelona y Central European University)

Iniciativas da asociación Axuntar en defensa da Asturias galegofalante

Mariona Miret
(Activista i revitalitzadora lingüística)

Un retir per sanar el dolor de llengua dels parlants de llengües minoritàries? Reflexions sobre l'experiència

10:40 - 11:00

DEBATE

DEBATE

11:00 - 11:30

PAUSA-CAFÉ

Sesión 9

Eje 6 / Neohablantes

Eje 7 / Paisaje lingüístico

Planta 1, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Moderación: Miguel Rodríguez Monteavaro

Sesión 10

Ejes 1 y 2 / Expresiones artístico-culturales, agentes del ámbito asociativo y enseñanza

Eje 7 / Paisaje lingüístico

Planta 2, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Moderación: Mª del Rosario Álvarez Rubio

20 de junio de 2025 - Mañana

SESIONES PARALELAS

11:30 - 11:50

Lucas Vega Villabrilte
(Universidá d’Uviéu)
Consideraciones en torno al gallego-asturiano desde su literatura

Rosa Mª Medina Granda y Miguel Calleja Puerta
(Universidá d’Uviéu / Universidad de Oviedo)
Del latín como lengua minorizada en el registro escrito de los primeros notarios públicos de Oviedo

11:50 - 12:10

Pablo Trabadelo Vilabrilte
(Estudiante UNED)
Creencias lingüísticas y competencia metalingüística en adolescentes de Oscos-Eo: acercamiento crítico a la doble diglosia del gallego en Asturias

Elena Álvarez Rodríguez
(Universidá d’Uviéu)
Llingua y mocedá: l’usu del asturianu nos espacios culturales xuveniles

12:10 - 12:30

DEBATE

DEBATE

12:30 - 13:00

Planta 1, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Miguel Rodríguez Monteavaro y Ramón D’Andrés

Presentación y cuestiones teóriques en
La diversidá llingüística d’España y d’Asturies.
Encuesta na ciudá de Xixón, Editorial Trabe, 2017

Presenta: Gonzalo Llamedo

13:00 - 14:30

ALMUERZO

20 de junio de 2025 - Tarde

SESIONES PARALELAS

Sesión 11

Ejes 1 y 2 / Expresiones artístico-culturales,
agentes del ámbito asociativo y enseñanza

Planta 1, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Moderación: Gonzalo Llamedo

Sesión 12

Ejes 1 y 2 / Expresiones artístico-culturales, agentes
del ámbito asociativo y enseñanza

Planta 2, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Moderación: Caroline Calvet

14:30 - 14:50

Iris O. campos bandrés

(Universidad de Zaragoza)

*La enseñanza del aragonés en la educación para
personas adultas: análisis de su repercusión en la
creación de nuevos hablantes*

Xosé Soto Andión

(Instituto de Investigación Lingua Universidade de Vigo)

*Na morte e nos oficios relixiosos: a supervivencia
lingüística do galego*

14:50 - 15:10

Alessandro Mocellin, Giacomo Zanin

(Academia de ła Bona Creansa – Academia de ła Lengua
Veneta)

*10 anni di Academia de ła Lengua Veneta: la via veneta
internazionale; alla pianificazione linguistica tra
strategie, progetti e risultati*

Lucie Robert y Marie Sarraute-Armentia

(Université Bordeaux-Montaigne, IKER UMR 5478)

*Vers une destigmatisation linguistique ? Étude de cas
dans un EHPAD (phase 1)*

15:10 - 15:30

DEBATE

M^a Teresa Atorino

(Universidad de Zaragoza)

*El Premio Ostana: un microacto glotopolítico para la
comunidad occitana en Italia*

15:30 - 16:00

DEBATE

SESIONES PARALELAS

ONLINE

Sesión 13

Eje 1 / Expresiones artístico-culturales

Eje 7 / Paisaje lingüístico

Planta 1, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Moderación: Rosa Medina

Sesión 14

Eje 1 / Expresiones artístico-culturales

Eje 5 / Ayuda de las lenguas vulnerables al desarrollo
de territorios en situación de vulnerabilidad

Eje 7 / Paisaje lingüístico

Planta 2, Edificio Administrativo, Salón de Actos

Moderación: Vicente Montes

20 de junio de 2025 - Tarde

SESIONES PARALELAS

16:00 - 16:20

Bénédicte Pivot
(Université de Montpellier Paul-Valéry DipraLang)
Quand «faire-vivre» la langue n’est pas toujours «sauver» la langue. Analyse de la situation sociolinguistique du francoprovençal en Rhône-Alpes

Kané Metou
(Centre de Poétique et d’Étude en Concepts et Langages / Université Félix Houphouët-Boigny, Abidjan, Côte d’Ivoire)
Les langues romanes entre déconstruction et dé-lexicalisation en Afrique sub-saharienne: illustration avec le Nouchi

16:20 - 16:40

Georg Kremnitz
(Universität Wien)
Les conséquences du colonialisme pour les langues des colonisés

Kamory Tangara
(École Normale Supérieur de Bamako, Malí)
Valorisation et résistance de la langue maternelle face à la suprématie de la langue française dans le roman africain francophone

16:40 - 17:00

Yolanda Hipperdinger
(Universidad Nacional del Sur y CONICET, Argentina)
Paisaje lingüístico e inmigración. Sobre la (in)visibilización en casos de doble Diglosia

Andrés Cabra y Graciela E. Maglia
(Investigadores independientes)
Reflexiones sobre la discriminación lingüística en el campo literario colombiano Siglo XIX: Candelario Obeso vs. Rafael Pombo

17:00 - 17:30

DEBATE

DEBATE

17:30 - 18:00

PAUSA-CAFÉ

Sesión 15 (online)

Una mirada a la vulnerabilidad de las lenguas no- romances en el espacio romance
Planta 1, Edificio Administrativo, Salón de Actos
Moderación: Mar González

Sesión 16 (presencial)

Una mirada a la vulnerabilidad de las lenguas no- romances en el espacio romance
Planta 2, Edificio Administrativo, Salón de Actos
Moderación: Caroline Calvet

18:00 - 18:20

Marlene M. Chuc Maldonado y Maritza M. Martínez Sánchez
(Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo. México)
El aprendizaje de lenguas y las habilidades socioemocionales en nivel medio superior: el caso de la lengua maya y el inglés

Kathérine Cortés Montoya
(Université de Montpellier Paul-Valéry, DipraLang)
¿Cómo afecta la desaparición de las lenguas la identidad de los pueblos étnicos colombianos?

18:20 - 18:30

DEBATE

DEBATE

20 de junio de 2025 - Tarde

18:45 - 19:45

Conferencia plenaria de clausura

Salón de Actos, Edificio Administrativo, Planta 1

Alain Viaut

(CNRS y Université Bordeaux Montaigne)

***Categorías de lenguas minoritarias: propuesta
de un modelo global
basado en las configuraciones europeas y
aplicación al dominio romance***

Presenta: Carmen Alén

20:00

Clausura oficial del Congreso

20:30

Cena social en Restaurante *Nastura*

21 de junio de 2025 - Mañana

(opcional)

10:00 - 12:00

Espacio de coworking *El Camaleón de Rubik*

Reunión orientada a la creación de una red de trabajo



Universidad de Oviedo

Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Filología Clásica y
Románica



Principáu
d'Asturies

Consejería de Cultura,
Política Llingüística y
Deporte



Sociedad
Española de
Filología Románica